綜合新聞

移民講座上週演講 加拿大移民與入籍

（專訊）由基督教女青年會與官立英語訓練學校聯合主辦之新移民講座，於上週日（一日）假女青年會會所禮堂，舉行第二期講座，是次參加人士一百一十八人，情況熱烈。

是次講座，由女青年會主任覃白蓮暨社區督導劉成佑主持，敦請簡建平氏與樂承基夫人主講，講題為加拿大移民問題與入籍，據謂近年來由於香港及東南亞各地華人，對移民加拿大頗感興趣，如何方能申請移民成功，據謂如具下列條件者，將有希望優先入選：（一）教育程度，（二）個人處境，（三）職業崗位，此外，能講英語及法語，及有親屬在加又或抵達目的地，即有機會就業，亦係備選條件之一。

又續講座定於本週日（十一月八日）下午二時至四時，於女青年會舉行之講座，由林介山氏主講加拿大之政制，希新移民及各界人士踴躍參加聽講，屆時并派發上次演講之紀錄稿云。

余財生翁定期出殯

（域多利埠訊）本埠老僑余財生字昶和翁合山縣三埠荻海西嶺村人，來加五十餘年，向業職什家廚工，於去月三十日在家中突然跌倒昏暈，當即送進祖必利醫院調治，惟醫藥無靈，不幸於十一月三日晚仙逝，積閱享壽六十有八歲，其待人接物，和藹可親，聞者甚為惋惜，其妻儕兒女婿孫等陪侍在側親視含殮，遵禮成服，定於十一月十日（星期二）中午十二時半假座仙市殯儀館舉行喪禮，出殯歸土安葬於賽路屋墓園云。

黃廣鑄君胃疾入院 施治手術精神復好

（雲訊）僑彥黃廣鑄君日前在殯館工作之際，忽然胃腸劇痛，即入聖保羅醫院急治，作二、復經醫生施用手術剖割，現精神復好，各親友得悉，紛到院殷切慰問，黃君言談甚健，對各人惠予鮮花果品，勞步垂詢，親切情誼，表示感激，聞黃君暫留靜養，不日可出院云。

恩青年會定期會議 希各會員依時出席

（雲訊）此間恩平青年會茲有要事多宗待商，定於本日八日（星期日）下午一時正，召開全體男女會員會議，仰希該會男女會員，屆時撥冗出席，參加討論，共策進行是幸云。

陳毅仍任中共外長

（紐約時報香港訊）在北京的外交人士，說中共「國慶」日間起中共「外交部長」陳毅時，中共的「官員們」還是認為他是「外交部長」，雖然他自從被「紅衛兵」，攻擊後已有兩年沒有在管理政務了。

這一消息支持了某些人的推測，某些觀察家認為，這位六十九歲的中共退役將軍及「政治局委員」，沒有在位是因為生病，而不是因為被「文化大革命」鬥倒緣故。

在六七至六八年，陳毅曾不斷地被「紅衛兵」指責，認為他袒護「走修正路線」的官吏，他曾自我批評，但是被認為還不夠坦白，在周恩來為他辯護以後，有些人認為他已被鬥倒離職，在最近兩年中，中共「副總理」李先念與周恩來，已處理了大部分的外交事務，同時在六個「外交副部長」中，姬鵬飛漸漸地超出其他副部長，有時被認為代理部長，由於這位六十歲「副部長」，政治地位不太穩固，甚至他連「中央委員」也不是「長久」人選。

在中共的這一次十一「國慶」中，陳伯達與謝富治都沒有出現。

曾排名第四位陳伯達，一般觀察家認為可能生病了，也可能正在艸擬新的一憲法」，而謝富治很可能已被清算，他在四月開始，已經被列為「鬥爭」目標之一。

傳周恩來定本月底 出國訪問歐非兩洲

（路透社倫敦電）倫敦觀察報今報導說，根據北京的東歐外交界消息稱，周恩來將於本月底出國作廣泛的訪問旅行，旨在展開自中共於一九四九年取得政權後的最積極一次外交攻勢。

周恩來的外交活動將以「第三世界」為中心，先到桑比亞和坦占尼亞，參加中共為援兩國興建的一仟多里長鐵路的開工典禮，然後訪北東非各國，亞拉伯半島和中東國家，內包括埃及。

據南斯拉夫消息稱，周恩來且可能訪問法國，南斯拉夫和羅馬尼亞。

捐助警察習華語經費

（三凡市訊）警察局長尼達透露，本市已選二人，樂助式仟元，以供警員六人派往中文學校，研習中文之需，一為三凡市省立大學校長呂川，一為華僑醫生曾栢田，省治安委員會拒絕批准撥款後，尼達即循私人募捐辦法，籌集此數俾得養成通華語之警員，而利維持華人六萬之華埠治安，此六警員利用下班的時間，每週以四十八小時接受廣東語言訓練。

屋主自賣

二十五街東 Renfrew 兩地段，兩套浴室廚房土庫經已租出，月租一百二十元。電話四三二 四八一〇

聯房出租

華埠雅潔聯房出租，適合夫婦或仕女。電話：二五五、二〇四一

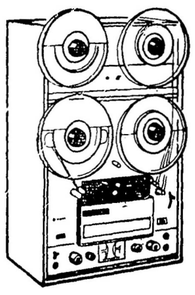
訃告

先考諱財生字昶和余公府君廣東台山縣三埠荻海西嶺村人不幸痛於一九七〇年十一月三日晚八時十五分鐘壽終于域埠祖必利醫院積閱享壽六十有八歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇于十一月十日中午十二時半移柩假座域埠仙市殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜塋于賽路屋墓園 泰屬宗親戚友世誼哀此訃聞

未亡人 甄氏
孤子 燮超
孤女 鳳華 碧華
素華 湘華
男孫 偉明 偉盡
偉遠 偉鴻
女婿 錫禮 關仲
馬仲 沈劍光
外男孫 明群 灼林 灼銳 灼榮
沈展鵬
外女孫 曼娥
外孫 吳氏
外曾女孫 杏慈

全泣告

LUCK SOUND
639 E Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話：二五四·三九一三
香港樂聲錄音唱帶公司
八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶
目錄印備，函詢即奉



GILL'S T.V.
2215A E. Hastings St.,
電話 253-7820 住宅 255-8593
政府牌照
專修理顏色與黑白電視機
價錢相宜工作
担保滿意
華僑特等優待
黃民

HONG KONG CONSTRUCTIONS & RENOVATIONS CO.
2431 E. 12 Ave., Vancouver, B. C.
電話 255-2262, 254-2984, 688-9100
香港建築裝修公司
建築裝修油漆
做木價錢公道
大小工程僑胞
光顧特價優待

華民戲院
150 E. HASTINGS ST., AVON
真市定街東一百五十號
龔貞信花舖
幫襯蒙如 Phone: 733-5304
到請賞免 3024 W. BROADWAY
我聯民華 VANCOUVER 8,B.C.

十一月七號禮拜六映古裝歌唱。時裝文藝片
蟹美人 新馬仔 出嫁從妻 吳君麗 余麗珍 張英才
十一月八日禮拜日映古裝神怪喜劇及文藝愛情片
望娘灘 鄧碧雲 關海山 李香琴 林家聲 少新權 劉克宣
金蝴蝶 紫羅蓮 文覺非 高魯泉
十一月十一號禮拜三大日子映三條片敢包好睇係好話好
心照不宣 熱情奇女子 中文字幕 日本艷星主演
全部七彩鑼鼓歌唱
鍾無艷 上下兩集映齊大結局
何非凡 莎鳳 李香琴
余麗珍 梁醒波 白龍珠
往片打東街一四三號 安樂園 幫襯式元免費票一張住華民戲院免費入座限到十壹月卅號止
中華 片打東一四五 安樂園 代接龔貞信花舖整花圈蒙及易送免費戲票

實事實業燕梳有限公司
伍澤濤 黃秀英 事務所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濤 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 周秋常 988-6855, 陳宗怡 732-6451
本號新近出售柏文樓家屋有新住家每日接電話或請駕臨本號詳閱

周秋常

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問
伍澤濤
㈠喜市定街夾域多利街，兩伙柏文，各自電錶煖氣名散電麗，祇賣三萬五千九百元，詳情問伍澤濤
㈡雜貨舖三間每月生意三萬元，意萬元少五千元，自邊大型餐廳每月八千元。詳情問鍾天賜
㈢緬街和十六街一廳二睡房，廿五年新，七庫另有兩睡房，卷十元現銀可以成交，自由銀朋五澤森
㈣三睡房有土庫住家屋，取價一萬五千九百元，五千元可成交。周秋常
㈤乃路夾四十九街，三大廳房，新裝修，取價式萬，卷千現銀可供。陳宗怡
㈥喜市宇街商業樓一座，十多年新，卷間舖位，樓上柏文六組，開價十式萬七千，問五澤濤
㈦買新型六廳兩睡房間另一間近乃路土庫另有兩房間另一間近乃路土庫另有兩房間另一間近乃路土庫另有兩
㈧每日生意二百餘元什貨店洗衣業，離埠約四十里，有地方居住，西人業主，全價卷萬八。伍澤森
㈨三大睡房新型住家屋，十庫另有兩睡房，適合大家庭，式萬九千元。周秋常
㈩中型雜貨舖生意，位九街近緬街，有四廳房，開價七千九，四千可供。陳宗怡
㈪外埠雜貨店，附近無大競爭，位於交通要道，有精雅廳房可住，八萬餘元生意卷年，問伍澤濤
㈫廿四年新型四廳兩睡屋近乃路連土庫共有二個睡房備價壹萬八千元開「西」人業主先交七千元餘天賜
㈬新屋數間，一廳三大睡房，有政府獎助金，在東區和緬街附近，由二萬餘元起。詳情問伍澤森
㈭近埠交通方便三睡房住家屋土庫另有卷睡房獨立門戶可出租，只式萬四千五百元。周秋常
㈮近乃路十年新靚屋，五大廳房，石米墻身，開價式萬八，可接充八厘銀期。問陳宗怡
㈯機會難逢，相當新型雜貨店連賣業出讓，既有優美廳房供大家庭住，復有穩健生意，伍澤濤
㈰近埠靚屋僅一萬六千五百元樓上三个睡房，樓下有廳房睡房另有土庫十分雅潔，問鍾天賜
㈱兩舖位和六組聯房，每月入息八百元，什客自理電火，開價六萬二千元二萬現銀可以成交伍澤森
㈲全新卷大睡房新屋，土庫另有睡房，水喉片廳房卷萬一千六。問周秋常
㈳七街九年新平房，三大睡房，特大客廳，近巴士學校，開價二萬八千九。問陳宗怡
㈴磚樓壹座，樓下舖位，樓上住房，全年入息逾四千元，僅取價式萬九千五百，問近澤濤
㈵近緬街上下孖屋僅式萬三千五百元自己住五廳房樓上出賣各自門口出入 問
㈶小型雜貨店，每日生意百五十元以上，月租八十元，自長出，適合小家庭，六千另點貨。五澤森
㈷近埠商業地，有四舖位，每年收租七千式百元，設備完善。周秋常
㈸近非沙十二年屋 壹廳三房，土庫一廳三房，新舖地氈，開價三萬式千九，有價講。陳宗怡

華新書局
英語慣用法詞典
高級學生 葛傳規著 精裝本五元
成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史 艾伯著九毫
古今詩詞選譯中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四九
占士邦間諜金手指 艾文著壹元六
錦囊的小湖 錢穆著壹元式毫
安娜·法蘭克日記 孟譯九毫
戰爭十年式元七一代尤物式元壹
豪門恩怨式元六海倉鷗魂壹元七
孤論壹元五毫五 以上傅人著
男女偷情的秘密親密主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源 慈柳著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑元壓滄海客六毫
二世祖艷遊瑤土春光滄海客六毫

故宮春秋畫冊 精裝 圖廿幅六元
國父孫中山先生豐傳 壹元五元
一劍橫江湖卅五冊金庸十式元式
迷宮魔劍廿冊 路風著 七元
飲魔恩仇卅六冊伴霧塵十式元大
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡著 叁元壹毫五
區騷廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天新魂廿冊 方玉 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六冊 司徒嘯 五元六
血花燦紅廿二冊伴霧塵主八元八
國魂刀客傳十七冊李陸路 叁元四
血海殘魂廿冊孤獨生著 七元
金鏢游龍十壹冊諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭十二冊鐵鐵機 四元式
碧血金釵四十九冊金庸十七元式
尼龍草編織法高碧冊著 五毫五
如花美眷九毫 豎色犬馬九毫何行
艷陽無限好 岑凱倫著壹元壹毫
女人的貞節 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依濤

Wah Sun Book Shop 78 E Pender St., Vancouver 4, B.C.

日本航空
777 HORNBY ST., VANCOUVER, B. C.
Phone: 688-6611
遠東觀光團
出發日期
十月廿五日、十一月廿二日、一月十日
全程十五天 專人領隊
費用 $890.00
日本、台灣、香港
既是神往已久
何不與我同遊
簡章備索
詳情請詢各大旅行社

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel 688-6025
最新運到 祖國商品
梅林鳳尾魚 梅林油炆筍
梅林雪菜 清水白菓
上海南乳 玫瑰味精
梅林熏魚 天厨味精
壹級津絲 珠江蠔油
壹級紅棗 四鮮烤麩
零沽批發 壹律歡迎
天天尚有特價貨品
大量供應貴客需求

僑豐公司
KIU FONG CO. LTD.
264 E. HASTINGS ST.,
VANCOUVER 4, B. C. Phone: 687-1136
新到
中國花生油，參茸固本丸，
大小搪瓷碟，海馬補腎丸，
靚大西歸頭，六味地黃丸，
正吉林茸片，至寶三鞭丸，
蛤蚧大補茶，六神丸。